



## **Fleisch: Versteigerung 1/2023 vom 18.10.2022**

Versteigerung 1/2023 der Fleischkategorien Luftgetrocknetes Trockenfleisch EU und andere, Rindfleischkonserven, Luftgetrockneter Rohschinken EU und andere, Dosen- und Kochschinken, Wurstwaren; präferenzielles Zollkontingent EU und andere

Rechtliche Grundlagen der Bewirtschaftung der Kontingente:

- Verordnung vom 26. November 2003 über den Schlachtvieh- und Fleischmarkt (Schlachtviehverordnung, SV; SR 916.341)
- Verordnung vom 26. Oktober 2011 über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen (Agrareinfuhrverordnung, AEU; SR 916.01)

Zuteilung: Die ausgeschriebenen Mengen der aufgeführten Fleischkategorien wurden im Versteigerungsverfahren verteilt. Jede kontingentanteilsberechtigten Person konnte je Fleischkategorie maximal fünf Steigerungsgebote einreichen. Die Zuteilung erfolgte für jede Fleischkategorie, beginnend beim höchsten gebotenen Preis, in abnehmender Reihenfolge der gebotenen Preise. Der zu bezahlende Steigerungspreis entspricht dem Gebotspreis.

## **Viande: mise en adjudication 1/2023 du 18.10.2022**

Mise en adjudication 1/2023 des catégories de viande suivantes : Viande de l'espèce bovine séchée à l'air UE et autres, Viande de boeuf en conserve, Jambon séché à l'air UE et autres, Jambon en boîte et jambon cuit, Charcuterie; contingent tarifaire préférentiel UE et autres

Bases légales concernant l'administration des contingents :

- ordonnance du 26 novembre 2003 sur les marchés du bétail de boucherie et de la viande (ordonnance sur le bétail de boucherie, OBB ; RS 916.341)
- ordonnance du 26 octobre 2011 sur l'importation de produits agricoles (ordonnance sur les importations agricoles, OIAgr ; RS 916.01)

Attribution : Les quantités des catégories de viande mentionnées étaient mises aux enchères. Toute personne ayant droit à une part d'un contingent tarifaire pouvait soumettre au maximum cinq offres par catégorie de viande. L'attribution des parts d'un contingent s'effectue par ordre décroissant à partir de l'offre la plus élevée. Le prix d'adjudication correspond au prix offert.

## **Carne: vendita all'asta 1/2023 del 18.10.2022**

Vendita all'asta 1/2023 delle categorie di carne: Carne secca essiccata all'aria UE e altri, Conserve di carne di manzo, Prosciutto crudo essiccato all'aria UE e altri, Prosciutto in scatola e cotto, Insaccati; contingente doganale preferenziale UE e altri

Basi legali per la gestione dei contingenti:

- ordinanza del 26 novembre 2003 concernente il mercato del bestiame da macello e della carne (ordinanza sul bestiame da macello, OBM; RS 916.341)
- ordinanza del 26 ottobre 2011 concernente l'importazione di prodotti agricoli (ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr; RS 916.01)

Attribuzione: le quantità oggetto del bando delle categorie di carne indicate sono state ripartite nel quadro di una procedura di vendita all'asta. Ogni persona avente diritto a quote del contingente poteva inoltrare al massimo cinque offerte per ogni categoria di carne. L'attribuzione ha avuto luogo, per ogni categoria di carne, partendo dal prezzo più alto offerto, in ordine decrescente dei prezzi offerti. Il prezzo d'aggiudicazione corrisponde al prezzo offerto.

## Resultate der Versteigerung; Résultats de la mise en adjudication; Risultati delle procedura di vendita all'asta

Allfällige Beschwerden bleiben vorbehalten. Une procédure de recours demeure réservée, le cas échéant. Sono salvi eventuali ricorsi.

	Luftgetrockneter Rohschinken EU und andere Jambon séché à l'air UE et autres Prosciutto crudo essiccato all'aria UE e altri	Rindfleischkonserven Viande de boeuf en conserve Conserva di carne di manzo	Dosen- und Kochschinken Jambon en boîte et jambon cuit Prosciutto in scatola e cotto	Wurstwaren; präferenzielles Zollkontingent EU und andere Charcuterie; contingent tarifaire préférentiel UE et autres Insaccati; contingente doganale preferenziale UE e altri	Luftgetrocknetes Trockenfleisch EU und andere Viande de l'espèce bovine séchée à l'air UE et autres Carne secca essiccata all'aria UE e altri
Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
4.0 Sagl, Bissone	2'000				
ALDI SUISSE AG, Schwarzenbach SG	250'000			390'000	
AMD Swiss Sàrl, Attalens				2'500	
AOSTE FILIALE (SUISSE) Sàrl, Carouge GE	10'000			92'543	

Agrifrance SA, Plan-les-Ouates	20'000			0	
Alali Market GmbH, Solothurn		34'762			
Albert Spiess AG, Schiers					25'720
Alberto Bonizzi AG, Zürich				201'822	
Alimentari Floris SA, Mendrisio	14'000			5'000	0
Alpe-Import Sagl, Domat/Ems	9'000			10'000	
Asil Frisch und Food AG, Rapperswil				0	
Augusto Resinelli SA, Castione	90'500		0	30'000	
Aymez GmbH, Winterthur				0	
BOUCHERIE DES LANDES SA, Grimisuat	4'000			0	
Bell Schweiz AG, OE Charcuterie, Basel	110'000			5'000	
Bell Schweiz AG, OE Geflügel Zell, Zell LU	115'000			3'627	
Bernasconi SA, Cadempino	6'000			4'000	
BibCom Sàrl, Biel/Bienne				0	
Bindella Terra Vite Vita SA, Zürich	29'000			0	
Bio local AG, Wallisellen	150		0	0	0
Bischofberger AG, Wallisellen	33'200	502	0	0	0
Bolton Swiss SA, Lugano		165'000			
Bottega all'appetito GmbH, Bülach	200			0	50
Buongusto GmbH, Schlieren	2'000			25'000	
COOPERL SUISSE SA, Thônex	3'000			10'000	
Campavino Hubacher, Diessenhofen	600			0	
Caporaso AG, Würenlingen	16'000			12'000	
Carmona Jesus, Lausanne	7'500			0	
Chazal Suisse Sàrl, Meyrin	7'000		2'389	0	
Covin AG, Bachenbülach	105'471			25'000	
DO.LU.NO GmbH, Hubersdorf	1'600		47	0	
Daniel Trächsel, Niederdorf				1'760	
De Pina José et Helena, Sierre	1'000		0		
De Simoni AG, Kriens	11'000		0	0	0
Delicarna AG, Pratteln	4'400			0	
Divina Lebensmittel AG, Dietikon	36'000		956	0	
Dossenbach Beat, Waldkirch	0	32'543	0	0	0
Déménagements-Mudanças, Meinier			0	0	0
EMS Fondation Les Marronniers, Chêne-Bougeries				0	
Emporio Gourmet Sagl, Chiasso	50'000			0	0
Erimex SA, Chiasso	55'000			180'000	30'000
Ernst Sutter AG, Gossau SG	2'179			10'073	
F et J Galloni SA, Saxon	21'500			0	
FFF Fresh & Frozen Food AG, Wohlen AG	4'750		0	2'902	
FLEURY MICHON (SUISSE) SA, Plan-les-Ouates			0		

Ferrarini Suisse SA, Chiasso	35'000		4'779	30'000	12'000
Fleischrocknerei Churwalden AG, Landquart	15'000			20'000	
Food Trade Solutions AG, Lenzburg				1'550	
Fratelli Beretta SA, Stabio	150'000		0	240'000	30'000
G. Bianchi AG, Zufikon	6'000			0	0
GUSTO RAVASINI SARL, Meinier	500				
Gaspard Aeschmann, Schötz	70				
Ghioldi SA, Stabio	100'000		0	104'000	18'000
Giovanni Padula Sàrl, Crissier	15'000		1'912	3'000	0
Giuseppe Citterio SA, Lugano	135'000		0	1'584'016	16'750
Global Food Import Sàrl, Lausanne		150		0	0
Globalpesca SA, Lugano	10'000		1'912	0	0
Granarolo Suisse SA, Bioggio	30'000		3'823	20'000	5'670
Gün Supermarket GmbH, Emmenbrücke				0	
Günes Markt Wohlen GmbH, Wohlen AG				0	
Günters Fleischkäsesemmel Boutique, Aeschi SO				0	
Hugo Dubno AG, Henschiken	7'500		10	0	110
IBCC GmbH, Internationale Beratung, Rickenbach SZ				0	
J. Lage Pereira - Import & Handel, Felben-Wellhausen				0	
JBMarket Sàrl, Gland				362	
Kreis Suisse S.A., Rothrist		310'000			
L'angolo Vona KLG, Wettingen	100			0	
LA DULA Sàrl, Genève	1'700			0	
Lactalis Suisse S.A., Küssnacht am Rigi	70'000		0	10'000	0
Lidl Schweiz DL AG, Weinfelden	340'000		34'168	580'000	50'000
Macelleria Lardi Scirè, Poschiavo				0	
Macro Max Grosshandel GmbH, Glattbrugg				5'000	
Maestral AG, Dietikon		120'000			
Mare E Monti SSIP Sàrl, Lausanne	680			0	
Mini Market Ismail, Ebikon		1'000			
NEGRONI SA, Chiasso 1	230'000		21'504	140'000	
ORME SA, Bironico	2'000			4'500	
POMONA SUISSE SA, Kloten	23'000			0	0
Pamisa Vins Sàrl, Grolley	400				
Peter Schönenberger, Hunzenschwil	1'000			0	
Petracca SA, Pieterlen	5'000			0	0
Phène Importation SA, Plan-les-Ouates	1'000			0	
Pinta SA, Chiasso 1	11'000			6'000	
Pizzagalli SA, Domat/Ems	12'000			35'000	
Power Force AG, Möriken AG				3'000	
PrimaFood SA, Chiasso	75'000			100'000	30'000

Rapelli SA, Stabio	180'000			15'000	
Renzo Pozzoli, Castasegna	3'000		0	11'000	
Revini SA, Chiasso	20'000				
Rivera Wine & Gourmet AG, Therwil	9'500			0	0
S. de Mendieta AG, Nänikon		93'000			
SAYA S.A., Gland				30'000	
SERFRE' SA, Mendrisio	22'000		0	15'000	0
SOCIETA' ANONIMA CARLO FOPPA, Chiasso	21'000			15'000	
Salgrana SA, Paradiso	30'000			90'000	1'200
Sapori e Tradizioni, Paliu, Grenchen	2'100		0	0	
Società Mastri Macellai Salumieri, Bironico	2'900			0	
Società semplice, Bironico	2'400				
Swiss Poulet Trade AG, Lupfig		12'543	0	0	
Swisshallal Food Sàrl, Lausanne		500			0
Terrani SA, Sorengo	6'000				500
VECOM AG, Schwyz	2'100			150	
Zweifel Pomy-Chips AG, Zürich				12'695	
<b>Total</b>	<b>2'600'000</b>	<b>770'000</b>	<b>71'500</b>	<b>4'086'500</b>	<b>220'000</b>

	<p>Luftgetrocknetes Trockenfleisch EU und andere Viande de l'espèce bovine séchée à l'air UE et autres Carne secca essiccata all'aria UE e altri</p> <p>Wurstwaren; präferenzielles Zollkontingent EU und andere Charcuterie; contingent tarifaire préférentiel UE et autres Insaccati; contingente doganale preferenziale UE e altre</p> <p>Dosen- und Kochschinken Jambon en boîte et jambon cuit Prosciutto in scatola e cotto</p> <p>Rindfleischkonserven Viande de boeuf en conserve Conserves di carne di manzo</p> <p>Luftgetrockneter Rohschinken EU und andere Jambon séché à l'air UE et autres Prosciutto crudo essiccato all'aria UE e altri</p>
--	--

Einfuhrperiode Période d'importation Periodo d'importazione	01.01.2023 - 31.12.2023	01.01.2023 - 31.12.2023	01.01.2023 - 31.12.2023	01.01.2023 - 31.12.2023	01.01.2023 - 31.12.2023
Zahl der Teilnehmer Participants Partecipanti	72	11	27	86	30
Anzahl Gebote Nombre d'offres Numero di offerte	288	28	66	341	93
Anzahl Teilnehmer, die einen Zuschlag erhielten Nombre de personnes qui se voient adjudger une offre Partecipanti che hanno ricevuto un'aggiudicazione	71	11	10	44	13
Berücksichtigbare Gebotsmenge Quantité totale des offres prise en considération Quantità totale offerta che può essere tenuta in considerazione	5'247'129	1'557'650	492'690	10'877'161	611'890
Tiefstes, voll berücksichtigbares Preisniveau (Fr./kg) Niveau de prix le plus bas intégralement pris en considération (fr./kg) Livello di prezzo più basso che può venir considerato integralmente (fr./kg)	0.18	0.03	-	7.01	11.23
Preisniveau mit Zuteilung einer proportional gekürzten Menge (Fr./kg) Niveau de prix et attribution d'une quantité réduite proportionnellement (fr./kg) Livello di prezzo al quale è assegnata una quantità ridotta proporzionalmente (fr./kg)	0.12	0.02	7.34	7.00	11.20
Mittlerer Zuschlagspreis (Fr./kg) Prix d'adjudication moyen (fr./kg) Prezzo medio d'aggiudicazione (fr./kg)	4.47	0.52	7.34	7.22	11.45